

九月份批出新建築圖則三十六份

建築物條例執行處九月份共批出建築圖則三十六份，其中港島佔十三份、九龍佔十二份、新界佔十一份。

批出的圖則包括十七項商住及住宅發展、十項商業發展、一項工廠用途。

同月，獲准動工的工程有三十九項，此等樓宇有四萬五千九百三十點一平方米用作住宅用途，十七萬五千八百八十三點五平方米作非住宅用途。

至於月內落成的新樓宇的報價總值約是四億四千七百萬元，所提供的樓面面積作住宅用途的有五萬六千八百一十點九平方米，作非住宅用途的有七千一百三十七平方米。

該處在同月份內發出了二十份入伙紙，其中港島佔六份、九龍佔七份、新界佔七份。

此外，該處又批准了二十五項拆卸工程，受影響樓宇四十座。

管制及執行部在該月份內共接獲有關違例建築物及建築工程的投訴共五百五十一宗，進行了五百一十二次視察，並發出了一百八十三份清拆令。

危樓組則視察了四百零八座樓宇，並獲發兩份緊急封閉令。

油尖活動日傳播關懷長者信息

超過四千名油尖區年老居民今日（星期日）參加在九龍公園露天廣場舉行的「關懷長者活動日」。

是次活動由油尖區節關懷長者計劃工作小組主辦，目的為發揚敬老護老精神及鼓勵市民重視老人福利。

小組發言人表示油尖區內年屆六十歲或以上人士約有二萬人，佔全區人口約百分之十四，因此區議會於去年特成立工作小組，推行關懷長者計劃。

他說：「這些年長居民過去數十年為社區為社會默默耕耘，正好實現今屆區節的口號『建設油尖、繁榮香港』。」

今次活動的內容有老人健康用品展覽、免費醫療檢驗及諮詢處、介紹老人中心服務的攤位、「老人權益」有獎問答遊戲及粵曲演唱等。

關懷長者計劃分三部分進行。第一部分為參加者提供購物或服務優惠；第二部分是推動區內青少年關心年老人士，而第三部分則為老人提供餘暇活動。

發言人指出，老人優惠計劃自推行以來，已有超過一千二百名區內老人參加，而約有五十間診所及二十間商戶已答允將優惠期延至九一年三月。

今次活動的主禮嘉賓為油尖區政務專員唐海怡、區議會主席葉華、區節統籌委員會主席趙汝熙及社會福利署西九龍福利專員潘李惠珍。

提供直接支援服務 不宜忽視老人需求

社會福利署署長簡德倫今日（星期日）表示，護老人人有責，這不單是政府和各非政府福利機構的責任，更是整個社會，以至社會中每一個家庭的責任。

簡德倫今早在維多利亞公園主持一項老人節揭幕禮時指出，本港人口正在老化，六十歲以上的老人已達七十五萬之多。

他說：「其中只有極小部分需要永久留宿照顧，絕大部分仍然健康活躍，可與家人同住；因此家庭是他們的主要支持力量。中國家庭素來敬重家中老人，然而本港核心家庭不斷增多，致使大家庭減少，結果造成很多獨居老人。」

因此他續說，無論是為老人安排社區活動，或經由社區支援服務包括社區中心、日間護理中心和家庭助理服務，為他們提供直接援助，皆應緊記他們的需求。

簡德倫又說：「社區教育活動，例如今天開幕的老人節，在喚起人們關注老人的需求，肯定敬老和護老的傳統價值觀，以及鼓勵社會人士為老人提供援助方面，扮演重要的角色。」

他最後贊揚香港社會服務聯會致力舉辦老人節，並指出該項目已成為全港性的社區教育活動，歷來獲得不少社團機構、志願團體及政府部門的支持，更重要的是得到廣大市民的積極參與。

伊利沙伯醫院加建工程

建築署現招標承建在九龍伊利沙伯醫院綜合大樓內進行多項改進及加建工程。

工程包括加建及改善辦公室、急症室的觀察病房、專科診所及治療室等設施。承建商需於現時正運作中的大樓內五個不同地點進行各項工程。

各項工程的詳情如下：

- * 急症室的觀察病房，包括興建一座兩層高建築物和拆卸行人通道。
- * 擴建C座及E座地下及一樓的辦公室，包括將每層樓的露台封閉及間隔。
- * 擴充地下的專科診所，以提供新的辦公室及診症設施，並於停車場側設立一個有蓋候診室。
- * 在H座天台增建辦公室，包括天台上增建一層樓房。
- * 為安置兩部高能直線加速器（醫療）及一部磁共振電腦掃描機而進行擴建，包括興建一座單層建築物及拆卸直線加速器治療室。

工程將於明年一月展開，需時十四個月完成，截標日期是今年十二月七日正午。有關此項工程的公告，已於最近一期出版的政府憲報刊登。

— 完 —

音樂會推廣清潔郊野信息

清潔郊野音樂會今日（星期日）在西貢郊野公園內北潭涌舉行，旨在將清潔郊野的信息帶給數以百計在場的郊遊人士，並呼籲遊人要妥善棄置廢物，以助解決郊野亂拋垃圾的問題。

是項活動由市政局／區域市政局保持香港清潔聯合策劃委員會主辦，由商業電台製作及直接轉播。

委員會發言人說：「去年在郊野公園共收集了四千公噸垃圾，大部分由設在郊野公園內的五千個垃圾桶及垃圾槽中收集得來。」

他說：「我們希望市民在享用郊野公園各種設施之餘，分擔保持郊野清潔的責任。」

音樂會上更特別提醒遊人及聽眾利用廣布於郊野公園內的垃圾箱棄置廢物，不應在旅行及露營地點、小徑或斜坡上亂拋垃圾。

發言人說：「在郊野公園拋棄垃圾是違法的行為，最高罰款為二千元及監禁三個月。」

「今年首九個月，共有四百二十九人因在郊野公園拋棄垃圾而被檢控，十月份更加強檢控行動，月內有二百零四人被控。」

今日的音樂會長達一小時，由流行歌星及唱片騎師合力演出。

主持音樂會開幕禮的嘉賓為漁農處副處長郭惠康、西貢區議會主席溫漢璋、西貢區議會環境改善委員會主席何觀順、市政局／區域市政局保持香港清潔聯合策劃委員會委員簡松年及馬利和。

旺角除夕舞會門票備取

旺角區除夕舞會將於十二月三十一日（星期一）晚上七時至十一時在麥花臣室內運動場舉行，免費歡迎區內居民參加。

該項活動由旺角區議會、旺角政務處、市政局及旺角警民關係組合辦，目的是為區內居民提供娛樂。

參加者不限性別及年齡，但十二歲或以下兒童須由家長陪同入場，名額限一千五百名，有興趣人士可前往下列地點索取入場券：

- (一) 旺角政務處（太子道一五七號地下），
- (二) 市政總署旺角區康樂體育及市容辦事處（旺角花園街一貳三號A市政大廈七樓，及
- (三) 香港遊樂場協會伊館青年中心（染布房街十號）。

查詢請電三九四 七八六七。

社署院童熱心公益
服務老人計劃獲獎

社會福利署青山男童院一群青少年今日（星期日）感到特別高興，因為他們在今年暑假期間所進行的一項社會服務活動奪得老人服務計劃的優異獎。

該項老人服務計劃是由社會服務聯會舉辦；參加比賽有來自全港多個青少年團體所參與的十三個活動項目。

青山男童院其中一名青少年領獎後表示：「我們對能夠獲獎深感鼓舞；並將繼續參與社會服務。」

今年暑假期間，該群青少年到青山一條偏僻村落，為一名獨居於一間破落石屋的老婆婆修葺居所及附近崎嶇的路面。

社會福利署發言人指出，該署轄下各院舍的男女童均經常參與社會服務。

他說：「另一獲得推許的社會服務活動是坳青山男童院一群義工在暑假期間進行的一項環保清潔運動。」

他們為葵青長坑村大掃除，深獲當地村民贊賞。

另一方面，坳青山男童院的院童現時正參與一項名為「精英一族」的義務工作訓練，作為社區服務體驗的一部分；並定於下星期五（十一月二十三日）假荃灣晉色園可安老人宿舍舉辦一項「關心表愛心——耆英同樂日」的活動。

他指出，院童參與社會服務活動，有助他們重建信心。

他說：「我們深信這群青少年重投社會時，會履行好市民的責任，對社會作出貢獻。」

發言人續說：「我們除勉勵他們參與各項社會服務外，更向他們提供住院訓練，有助他們重投社會，不再誤入歧途。」

他們在各院舍內亦獲提供各項職業訓練，以學習謀生技能。

— 完 —

白角咀泵站擴建工程招標承投

渠務署現招標承投白角咀泵站擴建工程。

該泵站是望后石污水處理廠工程的一部分，其作用是將屯門新市鎮的污水輸送至望后石污水處理廠。

合約的工程包括增建一個泵房和關連的間室、道路與渠務工程。

工程預計在一九九一年三月開始施工，預期需時二十三個月完成。

截標日期為十二月七日正午。

— 完 —

賂克道市政大廈改建工程

建築署現招標承投灣仔市政局賂克道市政大廈的街市改建工程。

工程包括改建地下街市檔攤，沿賂克道和軒尼詩道裝置簷篷及替熟食檔裝戶外招牌。

工程預期明年二月展開，需時約七個月完成。

截標時間為十二月七日正午。

— 完 —

舉辦校際衛生教育比賽 加強學生關注公共衛生

全港中、小學生將可透過參與兩項衛生教育比賽，加深對目前公共衛生問題的認識。

該兩項比賽是由市政局、區域市政局、教育署及衛生署聯合主辦。它們分別是「中學校際衛生教育設計展覽比賽」和「小學校際衛生教育繪畫比賽」。

衛生署發言人今日（星期日）稱，比賽的目的是加強學生對現時公共衛生問題的關注。

比賽中的前五名優勝者，除了可獲頒贈獎座外，並可各獲贈價值由二百元至三千五百元的書券。

而在設計展覽比賽中則更設有最佳藝術設計獎。

所有獲獎的繪畫及設計作品將於明年三月在大會堂舉行的展覽中展出。

參加者可向他們所就讀的學校查詢有關是項比賽的詳情及索取報名表。

填妥表格後可交還九龍花園街一百二十三號日花園街市政大廈八字樓衛生署衛生教育組。

設計展覽比賽及繪畫比賽的截止日期分別為明年一月十一日和一月二十五日。

如欲查詢有關上述比賽的資料，可致電七二三 六二三四。

— 完 —

旺角政務處聘社區幹事

旺角政務處現招聘社區幹事，協助推行社區建設工作。

政務處發言人今日（星期日）表示，社區幹事的工作是協助政務處的行政主任進行日常與區內人士聯絡的工作，包括組織互助委員會和業主立案法團，並協助推行其活動。

他說：「他們亦須協助推行社區中心的活動和管理工作。」

申請者須完成中五或以上課程，有工作經驗，能操流利粵語及書寫通順中文或英文，年齡在二十一歲至四十五歲之間。

薪金每月二千元，工作屬兼職性質，工作時間主要在下午、晚間、星期六、日及公眾假期。社區幹事每星期最少須工作二十五小時及每月最少須工作一百小時。

應徵者可往九龍太子道一五七號東平大廈地下旺角政務處索取表格，填妥後寄回旺角政務處。查詢請電三八〇 貳二五一。

老人服務必須配合需要

社會福利署助理署長朱楊珀瑜今日（星期日）表示，政府的老人服務政策是提供不同類型的服務，配合老人的各種需要。

朱楊珀瑜出席長洲區第十二屆老人節敬老聯歡大會暨鍾錫熙長洲安老院有限公司九〇至九一年度總理就職典禮時作上述表示。

她說：「政府一方面提供社區照顧服務，如老人中心、老人日間中心、家庭助理等，使他們能夠繼續享受家居生活，與社會保持接觸，積極參與社區活動。另一方面，則為有特別需要的老人提供住院照顧服務，如老人宿舍、老人院及護理安老院等。」

朱楊珀瑜又贊揚鍾錫熙長洲安老院有限公司熱心支持安老院服務，為年老體弱的老人提供護理院舍照顧。

大廈管理小冊子 政務處免費派發

政務總署上周出版一本「大廈管理」小冊子，協助業主與住客處理大廈管理方面的問題。小冊子現已在各區政務處派發。

該署發言人今日（星期日）表示，小冊子於一九八八年首次印製，今次為修訂本，為業主與住客提供改善大廈管理的方法和途徑，從而改善居住環境。

他說私人大廈管理諮詢委員會和其他有關政府部門曾就小冊子內容提出寶貴意見。

小冊子共有十三章，詳載有關大廈管理各方面的問題，包括公共契約，業主立案法團和互助委員會，業主立案法團主席、秘書與司庫的職責，管理工作和財務等。

其他各章提及大廈保養及維修、防盜及保安、環境衛生、防火、違例蓋搭建築物及非法佔用公用地方。

發言人指出，有關勞工法例、大廈保險、防止賄賂條例、採購及招標程序等，小冊子亦有詳細介紹。

編輯注意：請勿於晚上七時前使用下稿。

藍鴻震向道家人士解釋選民登記重要性

港九政務署長藍鴻震今日（星期日）表示，市民只要行使他們的公民權利，在明年舉行的三級議會選舉中投票，便能為社會「建築一條成功的道路」。

藍鴻震在道教九龍別院十周年紀念典禮上致辭時作以上表示。

他呼籲別院各道長秉承大同大我的無私精神，一同參與代議政制，與香港五十萬市民共創美好明天。

藍鴻震指出，本港現正處於政治轉變的時刻，要確保香港能有穩定發展，達到港人治港的目標，市民便需鼎力支持對社會有貢獻及有利的事情。

他籲請道家人士盡量利用未來兩日，即在十一月二十日前登記成為選民，以便在明年三級議會選舉中投票。

藍鴻震說：「只有積極參與社會事務，才是真正奉行社會之道。」